

SUEÑOS

A partir de
Los sueños de

**Francisco
de Quevedo**

Versión libre

José Luis Collado

Dirección

Gerardo Vera



En coproducción con



la llave maestra
producciones artísticas



traspasos



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

inaem
INSTITUTO NACIONAL DE
LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA

LA COMPAÑÍA NACIONAL DE TEATRO CLÁSICO
en coproducción con
LA LLAVE MAESTRA PRODUCCIONES ARTÍSTICAS
y
TRASPASOS KULTUR
presentan

Sueños

A partir de *Los Sueños* de **Francisco de Quevedo**

Versión libre de José Luis Collado

Dirección y dramaturgia Gerardo Vera

INTÉRPRETES: Beatriz Argüello, Ángel Burgos, Crispulo Cabezas, Juan Echanove,
Markos Marín, Antonia Paso, Marta Ribera, Chema Ruiz, Eugenio Villota, Abel Vitón.

RESUMEN DEL PROYECTO

Objetivo

Con la vocación de acometer la puesta en escena de un amplio repertorio del teatro universal, y tras la adaptación de Dostoievski, comienza a gestarse en 2016 la idea de adaptar una de las obras filosóficas más interesantes de Francisco de Quevedo, *Los sueños* (titulados originalmente *Sueños y discursos de verdades descubridoras de abusos, vicios y engaños en todos los oficios y estados del mundo*). Esta idea inicial ha derivado en *Sueños*, una versión libre llevada a cabo por José Luis Collado y Gerardo Vera; que contará con Gerardo Vera en la dirección y con un reparto formado por once actores entre los que se encuentra Juan Echanove dando vida al propio Quevedo.

Medios

En ambos proyectos, además del amplio elenco escogido para tal fin, la compañía cuenta con un staff creativo y técnico de primer nivel formado por Gerardo Vera en la dirección, José Luis Collado en la dramaturgia y estudio de textos, José Luis Arellano en la ayudantía de dirección, Juan Gómez Cornejo en el estudio de la luz, Alejandro Andújar en vestuario, son algún ejemplo. La llave maestra y Traspasos Kultur avalan la producción, encargándose también Traspasos Kultur de la elaboración y desarrollo de proyectos, producción y distribución.

Proyectos inmediatos

EN PRODUCCIÓN

Sueños de Francisco de Quevedo i Villegas con adaptación y dramaturgia de José Luis Collado y Gerardo Vera.

Estreno del 7 de abril al 7 de mayo de 2017 en el Teatro de la Comedia de Madrid. En coproducción con la CNTC (Compañía Nacional De Teatro Clásico).

EN GIRA

Sueños de Francisco de Quevedo.

Gira 2017-2018.

SUEÑOS

Enfrentarse a Quevedo y, sobre todo, zambullirse en ese caudaloso discurso brillante y doloroso sobre la decadencia de un imperio, es una insensatez de la que solo eres consciente cuando ya estás con el agua al cuello, tratando de sobrevivir a esa embestida directa contra las conciencias que es la obra magna del gran cronista de la realidad española sin adornos, sin coartadas, yendo a lo más profundo de la herida aunque te empapes en su sangre. Como un reflejo poderoso, esa herida es el manantial del que brota la obra de Quevedo. Y esa llaga abierta a partir de su encierro en la Cárcel de San Marcos, tan física que impregna todos sus escritos. Su obra se transforma en una sangría existencial, un tránsito doloroso de lo pasajero a lo eterno. El testamento de un artista, pero sobre todo de un hombre que padecía en carne propia el desistimiento de unas fuerzas llevadas a su límite en un tiempo en el que ya no se podía soñar, donde lo épico se degradaba en retórica, la valentía en soberbia, la nobleza en herencia sin merecimientos. La realidad del XVII era tan contundente que «solo se podía vegetar o vivir en carne viva». Y así vivió Quevedo, contemporáneo de Velázquez, pintor también de la liquidación española. Eso hemos intentado reflejar a partir de su obra más personal, sus *Sueños*, crónica dolorosa y lúcida de una España presa de la corrupción de las monarquías absolutas de Felipe III y Felipe IV, víctima del ocio y de la ignorancia, donde la filosofía era esclavizada por la teología. En un momento, también, donde todo olía a corrupción en Madrid y en las Españas, y ahí es donde nos asombran y nos deslumbran esos sueños, chismosos y veraces, caricatura, testimonio, dolor y carcajada, escritos por una mano atravesada por el sufrimiento que rezuma su propia herida interior. Quevedo se convierte, sin querer, en el testigo más fiel de cómo un imperio empieza a descomponerse. Y ya desde lo propiamente teatral, es tan profunda su reflexión sobre la realidad de su época que nos hace trasladarnos hasta nuestro tiempo, otra vez la putrefacción, en un viaje extraordinariamente lúcido y poderoso donde pueden convivir J. S. Bach, El Bosco, Monteverdi, Velázquez, Béla Bartók, y Mozart. Ese es nuestro camino.

Gracias a Helena Pimenta y la CNTC por acompañarnos en este viaje con su complicidad incondicional y su ánimo. A Juan Echanove, grande y generoso, el alma de este proyecto. Gracias a su pasión por el teatro y a unos actores en estado de gracia hemos emprendido ya un viaje estimulante y necesario. Gracias a José Luis Collado por su dedicación y su desvelo otra vez en este nuevo reto teatral después de

su adaptación de *Karamázov*. Y como no podía ser de otra manera, gracias a todo mi equipo, Arellano, Luna, Cornejo, Andújar, Delgado... A mi lado siempre. Seguro que sin todos ellos yo no sería capaz de ponerlo sobre un escenario.

GERARDO VERA



Fotos: Javier Naval

DE TEATRO Y DE SUEÑOS

Convertir cualquier texto de Quevedo en una obra teatral es una empresa que muchos han acometido pero de la que pocos han salido airoso. Y *Los sueños* no son una excepción. Una apasionante sucesión de textos inconexos llenos de críticas y sátiras de la sociedad del siglo XVII, personajes alegóricos en escenarios de ultratumba, jocosas reflexiones en torno a oficios desaparecidos hace siglos... Intentar transformar todo esto en una pieza susceptible de ser representada sobre un escenario requería de una osadía creativa y una libertad de pensamiento libres de todo constreñimiento. Si nos hubiéramos dejado vencer por el vértigo (siempre presente) de estar pervirtiendo a uno de los más grandes autores de la literatura española, seguramente habríamos naufragado al primer intento. Así que optamos por lanzarnos de cabeza al sacrilegio, a la perversión, a la mezcla iconoclasta y desprejuiciada de tiempos, planos de realidad, personajes históricos y ficticios, espacios de la memoria imaginada y ensoñaciones apuntadas en la obra del *Patacoja*.

Porque en estos *Sueños* el gran protagonista no es el Diablo, ni la Muerte, ni ninguno de los personajes alegóricos que pueblan las páginas de esos cinco textos fascinantes englobados bajo el título de *Sueños y discursos*. El único protagonista aquí es Francisco de Quevedo y Villegas, el hombre, su vida y la agonía previa a su muerte, sus recuerdos y sus obsesiones, sus triunfos y sus frustraciones, sus amigos y sus enemigos, sus amores y sus decepciones.

Si alguien espera ver sobre las tablas una sucesión de escenas extraídas directamente de la obra de Quevedo se llevará una gran decepción. Ni son todos los que están ni están todos los que son. Por sí mismos, *Los sueños* que escribió Quevedo no tienen ninguna coherencia desde una perspectiva teatral, ni una progresión dramática. Nosotros hemos creado un armazón mucho más abstracto y poroso en el que tienen cabida algunos de esos sueños, sí, pero también la poesía, los hechos históricos, el amor y la imaginación al servicio de una historia que pudo ocurrir así o no.

Ha sido un proceso arduo y muy largo. Creo que nunca había escrito tantas versiones de un mismo texto, y hasta el último día de ensayos seguiremos modificando, retocando y modelando una pieza que, más que nunca, está al servicio de una idea, de una puesta en escena arriesgada y desnuda, transgresora en el mejor sentido de la

palabra. Una locura que soñó Gerardo Vera, coautor del texto, y que ahora por fin cobra vida de su mano en los cuerpos y las voces de otros locos, los actores que la han hecho suya como si lo hubiera sido siempre. Y al frente, claro, el loco mayor, un inmenso Juan Echanove que da vida a un Quevedo como nunca se ha visto en ningún escenario ni pantalla.

Sí, el esfuerzo ha valido la pena.

JOSÉ LUIS COLLADO

EQUIPO ARTÍSTICO Y TÉCNICO

Dirección Gerardo Vera

Versión libre José Luis Collado

Dramaturgia Gerardo Vera

Reparto (por orden alfabético)

Aminta / Enfermera: **Beatriz Argüello**

Diablo / Cardenal: **Ángel Burgos**

Doctor / Carne: **Crispulo Cabezas**

Quevedo: **Juan Echanove**

Osuna / Prosperidad / Villena: **Markos Marín**

Portera / Envidia: **Antonia Paso**

Muerte / Doña Fábula: **Marta Ribera**

Judas / Hombre / Negro / Capitán: **Chema Ruiz**

Montalbán / Mundo / Desengaño: **Eugenio Villota**

Principessa / Viejo / Dinero: **Abel Vitón**

Diseño de escenografía Alejandro Andújar y Gerardo Vera

Diseño de iluminación Juan Gómez-Cornejo (A.A.I.)

Diseño de vestuario Alejandro Andújar

Montaje musical Luis Delgado

Videoescena Álvaro Luna

Movimiento escénico Eduardo Torroja

Ayudantes de dirección José Luis Arellano y José Luis Collado

Producción Mikel Gómez de Segura y Zuriñe Santamaría

Ayudante de producción Marco Hernández

Fotografía Javier Naval

Ayudante de iluminación David Hortelano Ahumada

Ayudante de vestuario Carmen Mancebo

Coordinación técnica y regiduría Fernando Cuadrado

Técnico de vestuario Marco Hernández

Técnico de sonido e imagen Javier Hernández

Técnico de iluminación Ignacio Gil

Técnico de maquinaria Helder López

Distribución Charo Fernández Insausti

La Compañía Nacional de Teatro Clásico en coproducción con La llave maestra
producciones artísticas y Traspasos Kultur.



EL ELENCO

(por orden alfabético)

BEATRIZ ARGÜELLO



Actriz con experiencia en más de una veintena de montajes de diversas compañías, con directores como Juan Carlos Pérez de la Fuente, José Pascual, José Luis Gómez, Eduardo Vasco, Gerardo Vera, Carlos Marchena y Götz Loepelmann, entre otros.

Ha estudiado interpretación en la Escuela de Arte Dramático de Ángel Gutiérrez y con José Luis Gómez en el Teatro de La Abadía, formando parte de la primera promoción de actores de esta institución. Se ha formado en danza clásica y contemporánea en el Real Conservatorio del Escorial. Ha participado en seminarios con Jacques Lecoq, Maurizio Scaparro,

Agustín García Calvo, Tapa Sudana o Marcello Magni. Ha sido bailarina en la compañía profesional de danza Alabama Dance Theatre en Estados Unidos.

En teatro ha trabajado en *Refugio* de Miguel de Arco en la última temporada del CDN; *Estaciones de Isadora*, de Hugo Pérez de la Pica, y *Numancia* de Cervantes, dirigida por Juan Carlos Pérez de la Fuente, ambas en los escenarios del Teatro Español; *La Dogaresa*, zarzuela de Antonio López Monís; *Don Juan* de Zorrilla, dirigido por Blanca Portillo; *Como gustéis* de Shakespeare, dirigido por Marco Carniti en el Centro Dramático Nacional; *Kafka enamorado* de Luis Araújo, dirigida por José Pascual en el CDN; *Noche de Reyes* de Shakespeare, bajo la dirección de Eduardo Vasco; *Un bobo hace ciento* de Antonio de Solís, a las órdenes de Juan Carlos Pérez de la Fuente, con la Compañía Nacional de Teatro Clásico; *4.48 Psicosis* de Sarah Kane, con dirección de Carlos Aladro; *El caballero de Olmedo* de Lope de Vega, bajo la dirección de José Pascual, CNTC; *Laberintos* de Manuel Molins y *Trabajos de amor perdidos* de Shakespeare, dirigida por Carlos Marchena; *El cementerio de automóviles* de Fernando Arrabal, a las órdenes de Juan Carlos Pérez de la Fuente, CDN; *La fierecilla domada* de Shakespeare, dirigida por Carlos Marchena; *Fausto* de Goethe, dirigida por Götz Loepelmann; *La noche XII* de Shakespeare, dirigida por Gerardo Vera; *Retablo de la avaricia, la lujuria y la muerte* de Valle-Inclán, con dirección de José Luis Gómez; *Los pícaros, pasos y entremeses* de Lope de Rueda y Cervantes, con dirección de Ángel Gutiérrez, y *La cabeza del dragón* de Valle-Inclán, dirigida por Jesús Salgado.

En cine ha participado en los largometrajes *A cambio de nada* de Daniel Guzmán y *Báilame el agua*, dirigido por Josetxo San Mateo, así como en varios cortometrajes, telefilmes y series.

ÁNGEL BURGOS



Desde hace 25 años el actor Ángel Burgos ha participado en numerosos proyectos de cine, teatro y televisión. Como muestra de su innegable calidad interpretativa y del cariño que se ha granjeado como profesional en el sector, en 1997 es galardonado con el “Premio de la Unión de Actores al mejor actor de reparto de televisión” por su participación en la serie “Todos los hombres sois iguales”.

Desde entonces ha seguido participando en interesantes proyectos en ese medio, como “Amar en tiempos revueltos” (TVE), “Aída” (Tele5) o “Bandolera” (Antena3).

Su carrera también se ha desarrollado en teatro, donde hemos podido verlo en “Martes de carnaval”, de Ramón María de Valle-Inclán (Teatro María Guerrero, Centro Dramático Nacional), a las órdenes de Mario Gas, “El verdugo”, de Azcona y Berlanga, dirigida por Luis Olmos y galardonada con 5 premios Max “Las bicicletas son para el verano”, de Fernando Fernán Gómez, ganadora de 4 premios Max, o “Las comedias bárbaras”, de Ramón María de Valle-Inclán (Centro Dramático Nacional) dirigida por Lluís Homar.

También ha aparecido en el Teatro de la Zarzuela en anteriores ocasiones, como en “La venta de Don Quijote” del R. Chapí, y “El retablo de Maese Pedro”, de Manuel de Falla, dirigidas por Luis Olmos, y “La bruja”, también de R. Chapí y con dirección de Luis Olmos.

CRÍSPULO CABEZAS



Crispulo Cabezas nace en Madrid, realiza diferentes cursos de formación de interpretación, con Juan Carlos Corazza, Adam Black, Fernando Piernas y La Abadía.

Llegó a las pantallas del cine con el film, *Barrio De J. León de Aranoa*, otros de sus trabajos son *Nadie conoce a nadie*, *Linko* y el último largometraje en el que ha participado es *REC 4*.

Continuó su carrera en el teatro con *La noche del oso*, y ha participado en proyectos del Centro Dramático Nacional y el Teatro Español como *La buena persona*

de Sezuan, *Edipo una trilogía*, *Madre Coraje*, *Woyzeck*, *Los Persas* con directores de la talla de, Ernesto Caballero, Gerardo Vera o George Lavaudant. Entre otros trabajos teatrales destacan también *La comedia del Bebé*, *El enemigo de la clase*, *Málaga* o *Trainspotting*, todavía en cartel.

Crispulo Cabezas ha trabajado en series de éxito como *Ellas son así*, *El Comisario*, *Don José*, *Policías*, *Amar en tiempos revueltos*, *Cuéntame cómo pasó* o el Estudio 1 *Escuadra hacia la muerte*, y sus dos últimos trabajos todavía sin emitir, *Apaches* y *La Catedral del Mar*.

JUAN ECHANOVE



Innumerables e inolvidables sus trabajos en teatro, cine y televisión, es uno de los actores mejor considerados por la profesión, la crítica y el público.

En teatro destaca su último trabajo para el Centro Dramático Nacional como Fiódor Karamázov en *Los hermanos Karamázov*, bajo la dirección de Gerardo Vera; y sus protagonistas en *Desaparecer*. Dirección: Calixto Bieto, *Cuentos de los bosques de Viena*. Dir.: Antonio Larreta, *Anselmo B.* Dir.: Adolfo

Marsillach, *El público* y *Comedia sin título*, dirigidas por Lluís Pasqual o *Don Quijote*. Dir.: Mauricio Escaparro. Como director de escena siempre ha sabido conjugar pulso y talento con una mirada dotada de humanismo. Lo revelan los montajes *Visitando al Sr. Green*, *Personas*, *Conversaciones con mamá* y *La asamblea de las mujeres*, estrenada con récord de público en el Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida en el verano de 2015.

En cine ha trabajado con numerosos directores. Entre ellos, Pedro Almodóvar (*La flor de mi secreto*), Vicente Aranda (*Tiempo de silencio*), Jaime Chávarri (*Sus ojos se cerraron*), Francisco Regueiro (*Madregilda*), J. L. García Sánchez (*Divinas palabras*; *Siempre hay un camino a la derecha*), Agustín Díaz Yanes (*Sin noticias de Dios*; *Alatriste*), Fernando Colomo (*Los años bárbaros*), Mariano Barroso (*Mi hermano del alma*) o Imanol Uribe (*Adiós pequeña*).

En televisión, hace más de una década que interpreta a Miguel Alcántara en la serie *Cuéntame* (TVE) y le hemos visto en *Un país para comérselo* (TVE. 2009-2011), *UCO* (Antoni Cuadri, 2009), *Max Aub (El laberinto mágico)*, bajo la dirección de Llorenç Soler; *Camino de Santiago*, dirigida por Robert Young o *Turno de oficio* (Antonio Mercero, 1986).

Entre los numerosos premios recibidos destacan el Premio Herald Angel de Interpretación del Edimburgh Theatre Festival por *Plataforma* (2006); el Premio Max al Mejor Actor Protagonista por *El verdugo* (2001); el Premio Goya al Mejor Actor Principal por *Madregilda* (1994) y el Premio Goya al Mejor Actor de reparto por *Divinas palabras* (1988); Concha de Plata del Festival de San Sebastián, Premio Ondas a Mejor Actor por su interpretación en la película *Madregilda* (1994) y Premio de Honor del Festival de Cine de Alicante por su trayectoria profesional.

Sus últimos proyectos han sido la grabación del audiolibro de *Monte Sinaí*, poético testimonio de José Luis Sampedro sobre la cercanía a la muerte, en el año del centenario de su nacimiento, y la obra radiofónica *Bienvenido a la vida peligrosa*, escrita por Arturo Pérez-Reverte y grabada en México para la plataforma Podium Podcast, de Prisa Radio. El podcast, dirigido por el realizador Guillermo Arriaga, se

estrenó en la pasada edición de la FIL de Guadalajara (México). Y la película *Te esperaré*, de Alberto Lecchi, producción argentina que protagoniza junto al actor Darío Grandinetti.

MARKOS MARIN

Markos Marín se forma como actor en el Teatro de la Abadía y en la Escuela de Mar Navarro de Madrid , además de con numerosos maestros como Lenard Petit , Juan Carlos Gené , Lassaad Saïdi, Yoshie oída ...Tiene una extensa carrera como actor participando en numerosos espectáculos del CDN , en la Abadía o en compañías independientes , entre sus últimos trabajos destacan: *Los Hermanos Karámazov Maribel y la extraña familia* , *Agosto* , *condado de Osage* , *La Loba* y *Woyzeck* dirigidas por Gerardo Vera; *Un hombre con gafas de pasta* escrita y dirigida por Jordi Casanovas; *Los nadadores*

nocturnos premio Max 2015 espectáculo revelación y *Los cuerpos perdidos* de JL Mora dirigidos por Carlota Ferrer; *Numancia* dirigida por Juan Carlos Pérez de la Fuente; *El Arte de la comedia* dirigida por Carles Alfaro; *La ruleta rusa* dirigida por Luis Bermejo; *Sobre Horacios y Curiacios* de Hernan Gené (premio Max 2005 mejor espectáculo); *El Rey Lear* con dirección de Hansgünther Heyme; *Medida por Medida* dirigida por Carlos Aladro; *Me acordaré de todos vosotros* dirección de Ana Vallés; *Mesías* dirección de Jose Luis Gómez etc...

En televisión ha participado en las series *El Ministerio del Tiempo*, *Aula de Castigo*, *Isabel*, *El síndrome de Ulises*... También ha sido ayudante de dirección y responsable de movimiento en *Hoy es mi cumpleaños* y *Una historia de fantasmas* de Jose Ramón Fernández para Teatro del Zurdo. Y ha colaborado en el entrenamiento y el trabajo de cuerpo de diversas producciones de la Abadía como *El Rey se muere*, *Comedia sin título* o *Informe para una Academia*, entre otras.

ANTONIA PASO



Licenciada en Arte Dramático por la RESAD (Madrid), ha estudiado interpretación con Juan Pastor y con los profesionales Denis Rafter, John Strasberg, Andrés Lima, Vicente Fuentes o Carles Alfaro.

Con más de 30 producciones en su haber, ha trabajado con directores como Juan Pastor, Manuel Canseco, José Tamayo, Gustavo Pérez Puig, Mariano de Paco, Alberto Castrillo-Ferrer y Pablo Rivero, entre otros. Sus últimos trabajos en teatro son: *Carlota* de Miguel Mihura (CDN), dirigido por Mariano de Paco

Serrano y *Perdona si te mato, amor* de Carlota Pérez-Reverte, dirigido por Alberto Castrillo-Ferrer, (Teatro Español). También este año ha trabajado en *Crímenes de andar por casa*, dirigida por Alberto Castrillo Ferrer (Compac Gran Vía).

Actualmente tiene en gira *Cuarteto* de Heiner Müller, dirigida por Pablo Rivero. En 2016 formó parte del elenco de *Los hermanos Karamázov* dirigido por Gerardo Vera y *La comedia de los enredos*, bajo la dirección de Alberto Castrillo Ferre.

En televisión ha participado en las series *Secretos y mentiras* (Telecinco) y *Centro Médico*. En cine, *Buscando a Emma* y *Amoureux*, ambas dirigidas por Alex Quiroga.

MARTA RIBERA



Se forma como actriz, cantante y bailarina en la Escola de dansa Mercedes Ribera y Escola de teatre El galliner de Girona, así como en Escola de teatre Memory de Barcelona y Scaena de Madrid.

Algunas de las producciones de Teatro Musical en las que ha trabajado son *Cabaret*, Jaime Azpilicueta; *The hole 2 y Zero*, Víctor Conde/Esteve Ferrer; *Ay Carmela*, Andrés Lima; *Chicago* Nigel West; *El último jinete*

Víctor Conde; *Spamalot*, Tricycle; *El Quijote contra el ángel azul*, Jérôme Savary; *Cabaret*, BT. Mc Nichols; *La nit de Cole Porter*, Daniel Anglès; *Peter Pan*, Luís. Ramírez; *Hermanos de sangre*, L. Ramírez; Annie L. Ramírez; *Jeckyll & Hyde*, L. Ramírez; *Grease*, L. Ramírez; *West side story*, Ricard Reguant...

En televisión ha participado en *Zoo* (TV3); *Fuera de control* (TV1); *Mis adorables vecinos* y *Un paso adelante* (Antena 3), *Sota el Signe* de Balança (TV3). También ha participado en el cortometraje *Mc Guffin*, de Juanma Pachón.

A lo largo de su trayectoria ha recibido los premios Gran Vía 2016 y 2008 y Broadwayworld 2016 por *Cabaret*, y Butaca 2001 por *Jeckyll & Hyde*.

CHEMA RUIZ

Actor de variada formación y trayectoria, tras iniciarse en la Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid (RESAD), forma parte del elenco del Teatro de La Abadía, donde participa en diversos talleres impartidos por ejemplo por Lenard Petit (técnica Michael Chejov), Juan Carlos Gené,... Posteriormente añade a su formación talleres con Cicely Berry (Royal

Shakespeare Company), Bridget Panet (RADA), Owen Horsley (Cheek by Jowl). Ha participado en producciones del Teatro de La Abadía *Mesías* dirigido por Jose Luis Gómez, *Terrorismo* por Carlos Aladro, *Comedia sin título* por Luis Miguel Cintra, *Los sueños de mi prima Aurelia* por Miguel Cubero; producciones del Centro Dramático Nacional *Kafka enamorado* dirigido por José Pascual, *Rey Lear*, *Agosto* y *Los hermanos Karamazov* dirigidos por Gerardo Vera (por este trabajo recibió el Premio de la Unión de Actores de Madrid al mejor actor de reparto); producciones de la Compañía Nacional de Teatro Clásico *El Caballero de Olmedo* dirigido por José Pascual; Teatros del Canal *Amadeu* dirigido por Albert Boadella y en diversas producciones independientes de Teatro del Astillero, Grumelot, Teatro en Tránsito, Rakatá,...

En cine ha trabajado con Pedro Almodóvar en *La piel que habito* y *Los abrazos rotos*; con Enrique Urbizu en *No habrá paz para los malvados*, y con Oskar Santos en *El mal ajeno*... En televisión sus trabajos más recientes pueden verse en series como *Vís a vis*, *B&B*, *Sin identidad*, *Víctor Ros*, *Águila Roja*,...

EUGENIO VILLOTA

Es Licenciado en Arte Dramático en la RESAD. En teatro ha trabajado en *Cervantes, el último Quijote* y *Punk Rock* (Dir: José Luis Arellano), *Los Hermanos Karamázov* (Dir: Gerardo Vera), *El crimen de la perra Chona* (Dir: Mario Vega), *Maribel y la extraña familia* (Dir: Gerardo Vera); *Transición, Una comedia americana sobre la ansiedad* (Kvetch), *Miguel Hernández, La verdadera historia de los hermanos Marx, Cloun Dei Jacques el Fatalista* (Teatro Meridional), *Cirko Milagro* (Cía Ale-Hop), *El celoso extremeño* (Zascandil Teatro), *La isla de san Borondón*

(Cía Loquibandia), *La nona* (Producciones Cachivache),...

En cine y televisión destacan sus trabajos en *Pulsaciones* (Dir. Emilio Aragón), *Acacias 38* (Dir. Humberto Miró), *Seis hermanas* (Dir. Antonio Hernández), *El secreto de Puente Viejo* (Dir. Alberto Pernet), *La que se avecina* (Dir. Sergio Mitjans), *Cuéntame* (Dir. Antonio Cano), *Plenilunio* (Dir. Imanol Uribe), *Las huellas borradas* (Dir. Enrique Gabriel), *En la puta calle* (Dir. Enrique Gabriel). Y los cortometrajes *El cortejo* (Dir. Marina Seresesky), *L'ultima Opportunitá* (Dir. Marina Seresesky), *El Purcuapá* (Dir. Masha Gabriel).

ABEL VITÓN

Comienza en el teatro independiente con el Colectivo El buho, *Woyzeck* de G. Bruchner, *Miguel Servet, la sangre y la ceniza* de Alfonso Sastre, *De san pascual a san Gil* de Domingo Miras. Posteriormente participó en *La gaviota* de Chejov, *Edipo rey* de Sófocles, *Absalon* de Calderón de la Barca, *Ricardo III* de Shakespeare, *Aguirre, la cólera de Dios* de Sanchís Sinisterra, *Raquel* de Garcia de la Huerta, *Catón* de Fernando Savater, *Edmont*

de Mamet.

Ha intervenido también con los músicos Luis de Pablo y Jordi Savall, *Al son que toman* y *El triunfo del amor. El banquero anarquista, Carcajada salvaje, Kvetch, Lobas y zorras, El huésped se divierte, El maestro, Tio Vania* (de Fernando Pessoa, Christopher Durang, Steven Berkoff, Francisco Nieva, Joe Orton, Jean-Pierre Dopagne, Chejov), dirigidos por Manolo Collado, Stabros Dufeixis, Clifford Williams, José Luis Gómez, María Ruiz, Joan Ollé, Francisco Suárez, Javier Macua, Josep Costa, Juanjo Granda, Joaquín Candeillas, Eduardo Vasco, Miguel Narros. *Suitte*, de Carlos Baute, *Yo el heredero* de Eduardo De Filippo, *Antílopes* de Menkell, *Maribel y la extraña familia* de Mihura. Luis Maluenda, Saponaro, Vera.

En el CDN ha trabajado en *Divinas palabras* de Valle Inclán, *Rey Lear* de Shakespeare, *Platonov* de Chejov, *Madre coraje y sus hijos* de Bertolt Brecht, *Agosto, el condado de Osage* de Tracy Letts y *Los hermanos Karamazov* de Dostoievski (Gerardo Vera), *La tierra de Alvargonzalez* de Antonio Machado (Jeannine Mestre).

Ha participado en cine con Imanol Uribe en *La fuga de Segovia*; con José Luis García Sánchez en *El love feroz* y *Divinas palabras*; con Antonio Gimenez Rico en *Jarrapellejos, El disputado voto del sr. Cayo* y *Las ratas*; con Carlos Saura en *El dorado* y *La noche oscura*; y con Gonzalo Suárez en *Los pazos de Ulloa, El portero, Oviedo Expres!*. Etc . En televisión ha trabajado en *Velvet, La catedral del mar*.

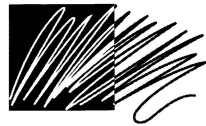
Distribución:

Charo Fdz. Insausti

C/ Lagagorri 16 C
01138 ONDATEGUI (Álava)

Tel : 945 464 191 / 945 279 238 / 619 400 223
www.traspasoskultur.com | info@traspasoskultur.com

.....



la llave maestra
producciones artísticas



traspasos
